

《希腊的神与英雄》

图书基本信息

书名：《希腊的神与英雄》

13位ISBN编号：9787806451410

10位ISBN编号：7806451412

出版时间：1998-11

出版社：海南出版社

作者：[英] 劳斯

页数：317

译者：周作人

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《希腊的神与英雄》

内容概要

周作人对于希腊神话的热心，是众人皆知的。他生前共翻译了两种希腊神话，第一种即是英国人劳斯（W．H．D．Rouse）所著《古希腊的神、英雄与人》（Gods, Heroes and Men of Ancient Greece）。此书出版于1934年，周作人在1935年2月3日的《大公报》上就已撰文予以介绍。不过，在很长时间内，周作人并没有翻译它的心思，因为嫌它是用英文写的儿童读物，并非希腊神话专门之书。直到1947年，周作人觉得它毕竟是英美人所作同类著作中最好的一部，兼又爱好其人其文，故花了两个月时间，将它译成中文，经友人介绍交给了一家出版社，可是不久遇火被焚。1949年又重译，1950年由文化生活出版社印行，题为《希腊的神与英雄》。1958年，又改题《希腊神话故事》，由天津人民出版社出版。1998年，海南出版社重以《希腊的神与英雄》为名出版，无任何出版说明，当系文化生活版的再版。书后附有周作人有关希腊神话的几则随笔，颇可参看。其中《在希腊诸岛》一篇译文，不仅描绘了今日希腊飘漾着神话气息的民俗风情，而且文笔清新摇曳，尤有情致。

——引自《中华读书报》超哥《周作人与希腊神话的翻译》一文。

《希腊的神与英雄》

作者简介

著者劳斯是英国的一个古典学者，曾译注过好些古典文学，又通新希腊语。——周作人

《希腊的神与英雄》

精彩短评

- 1、好像是挺文普的，不过我觉得谬误也多，毕竟是个人理解问题。其中最后提到大潘死了一截很有意思，提示了宗教入侵的过程。后面有几篇周作人自己的东西，没看
- 2、尽管翟同志说他的诸多不足，但还是很喜欢周作人，他的不精明，临事的软弱，以及这种脆弱带给他的敏感和才华~
- 3、原来是儿童读物.....潘神之死与Moralia里面的貌似一样，那我引用这个好了，不用自己翻了.....
- 4、呃罗斯和普叙盖一直和我们生活在一起
- 5、要是小时候能看到该多好，大了，只有看译者的话才别有体会。
- 6、非常有趣，一口气看完的，记得那以后几天，逢人就说谁谁是什么之神

1、《希腊的神与英雄》的笔记-第267页

这富于阳光的土地和这种快活而且豁达的人民的美，虽在今日也还牵引人的思想向着他们。我们想望再去攀登那崎岖的山路，看着竹鸡拍拍地从我们脚下飞起，或者老鹰在岩石间翔舞，晚上卧在无云的天空下，听着那些以生命充满空中的无数的嗡嗡飞着的东西，和不远的岸边的海的呻吟，感着拂拂的晚风离了陆地吹去，而且在这未曾为现代生活里的丑恶所触过的事物之中，梦想这世界还要更年青三千年，忒洛亚方才攻下，还一半期望听到潘的吹箫，在那边的山谷里。

“傍着低语的川流，傍着摇动的苇丛。”——劳斯《在希腊诸岛》

读着，想去希腊了。

末一句是萨福的诗句，译者周作人。

《希腊的神与英雄》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com